



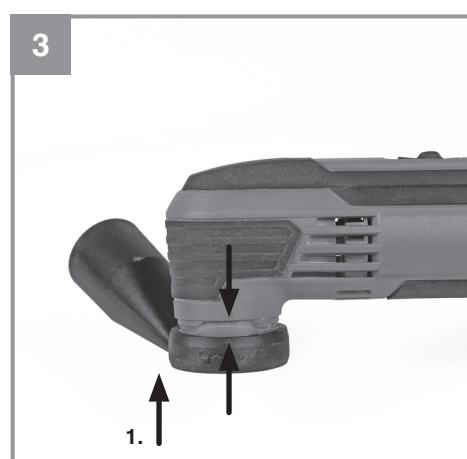
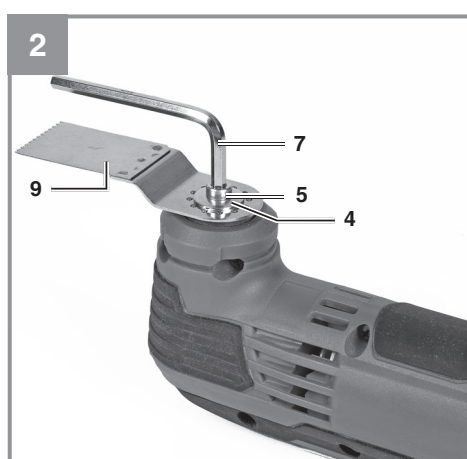
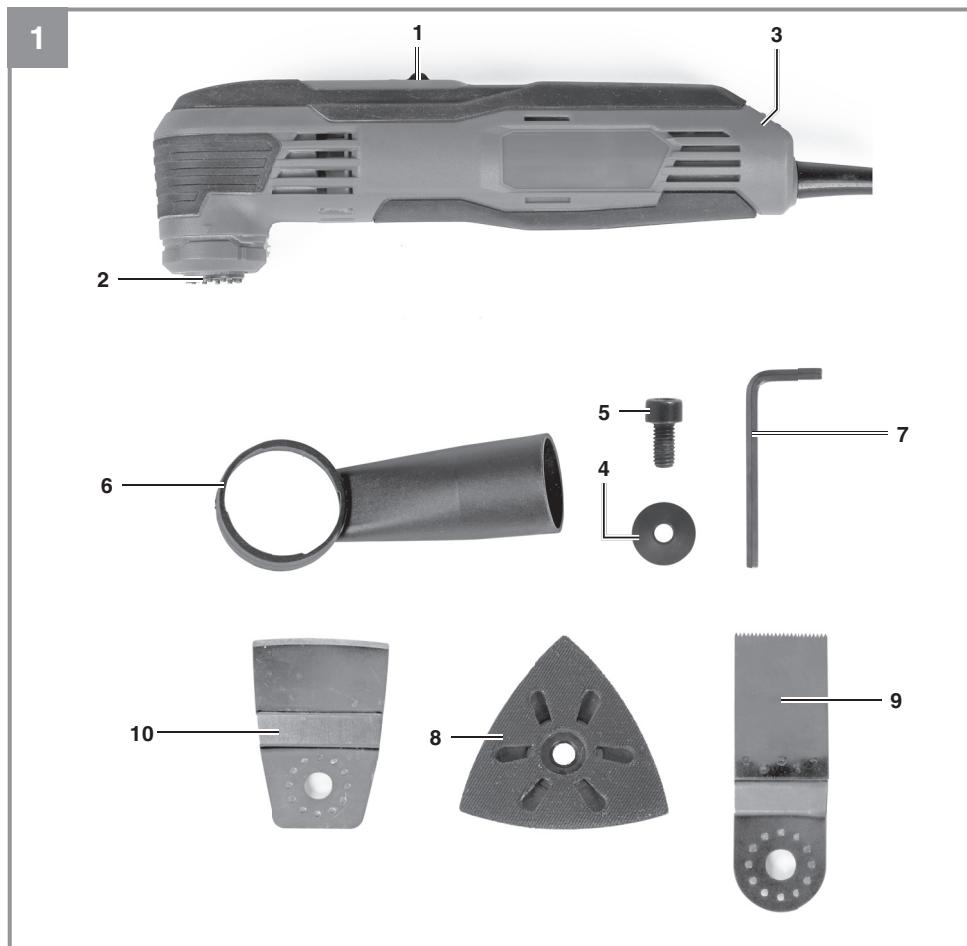
TC-MG 250 CE

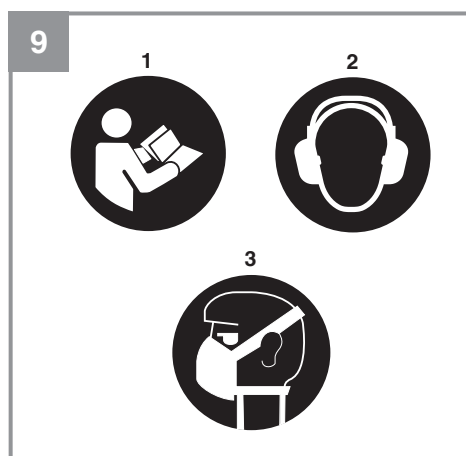
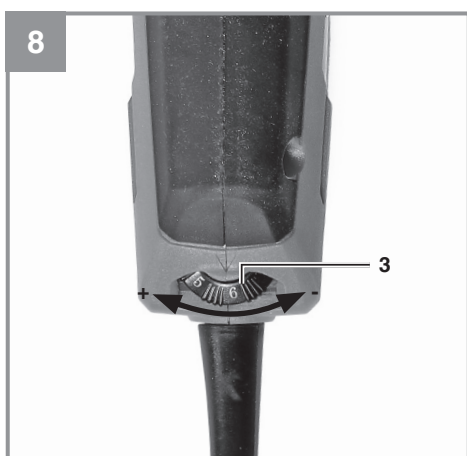
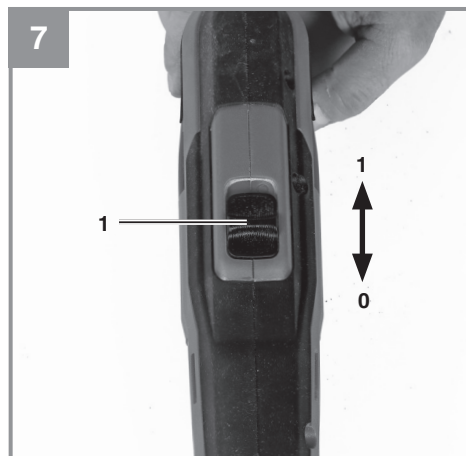
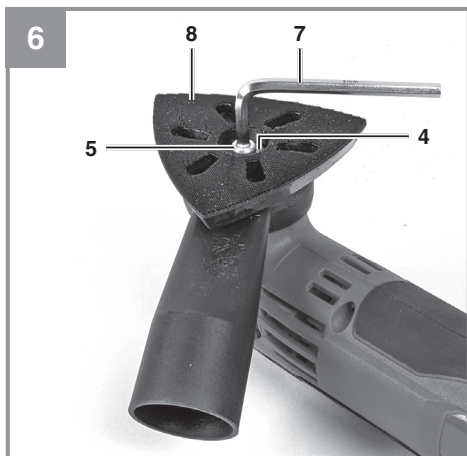
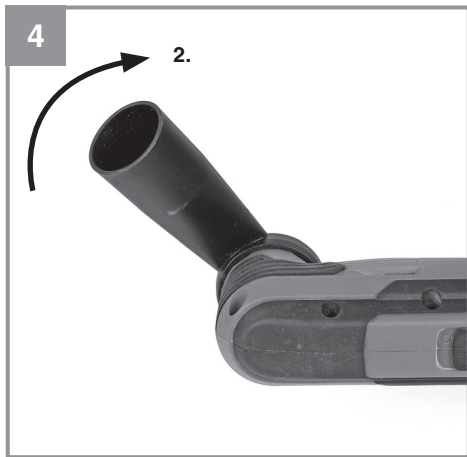
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Багатофункціональний
пристрій



Art.-Nr.: 44.651.85

I.-Nr.: 21011





Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. У випадку, якщо ви повинні передати прилад іншим особам, передайте їм також і цю інструкцію з експлуатації. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції.

Пояснення символів (Мал. 9)

1. **Небезпека!** - Прочитайте інструкцію з експлуатації.
2. **Увага! Захищайте органи слуху.** Шум може спричинити втрату слуху.
3. **Увага! Використовуйте маску, яка захищає від вдихання пилу.** Під час обробки деревини або інших матеріалів може утворюватись небезпечний для здоров'я пил. Матеріали, що містять азбест, обробляти заборонено!

1. Вказівки по техніці безпеки**Попередження!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1)**

1. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
2. Кріплення насадок
3. Регулятор числа обертів
4. Шайба
5. Гвинт
6. Патрубок для пиловідведення
7. Шестигранний ключ
8. Трикутна шліфувальна пластина
9. Пиляльне полотно
10. Скребок

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задуснення!

- Багатофункціональний пристрій
- Трикутна шліфувальна пластина
- Скребок
- Шестигранний ключ
- Шліфувальний аркуш
- Пиляльне полотно
- Адаптер пиловідведення
- Патрубок для пиловідведення

3. Використання за призначенням

Пристрій призначений для шліфування/обточування деревини, заліза, пластику та подібних матеріалів з використанням відповідного абразивного паперу. Крім того, пристрій призначений для розпилювання деревини, пластику, металу та подібних матеріалів з використанням відповідного леза, а також для зіскрібання приклеєних килимів, залишків шпаклівки, старої фарби та подібних матеріалів.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга живлення:220-240 В~ 50 Гц
 Потужність:250 Вт
 Оберти:11000-20000 об/хв
 Шліфувальна поверхня:90 x 90 x 90 мм
 Кут коливань:3°
 Клас захисту:II / 
 Вага:1.2 кг

Небезпека!

Шум і вібрація

Параметри шумів та вібрації визначені у відповідності з EN 62841.

L_{pA} рівень звукового тиску84.5 дБ(A)
 K_{pA} похибка3 дБ
 L_{WA} рівень звукової потужності91.5 дБ(A)
 K_{WA} похибка3 дБ

Носіть навушники. Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань (сума векторів в трьох напрямках) визначені у відповідності з EN 62841.

Ручка

Величина емісії коливань $a_h = 13.949 \text{ м/с}^2$
 K похибка = 1.5 м/с^2

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут.

Зазначена величина емісії коливань може також використовуватись для початкового оцінювання негативних впливів.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки справний пристрій.
- Регулярно чистіть пристрій.
- Пристосуйтеся до роботи пристрою.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте пристрій, якщо не працюєте.

Увага!

Залишкові ризики

Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами.
2. Ураження органів слуху, якщо нехтувати належними засобами захисту слуху.
3. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

5. Перед початком роботи

Попередження!

Перед налаштуванням пристрою завжди відключайте пристрій від електромережі.

5.1 Встановлення насадок (Мал. 1/2)

- Для встановлення насадок треба тримати пристрій таким чином, щоб перемикач ВКЛ/ВИКЛ (1) був направлений вниз, а кріплення було направлено (2) вгору.
- Встановіть насадку (напр. трикутну пластину чи пиляльне полотно) на кріплення (2) так, щоб штифти кріплення (2) вставлялися у заглиблення насадки.
- Зафіксуйте насадку за допомогою гвинта (5) і затягніть гвинт шестигранним ключем (7).
- Для гвинта (5) обов'язково використовуйте шайбу (4) (Мал. 2). Вигин шайби повинен бути спрямований вгору.

Попередження!

Перевірте надійність кріплення насадки.

5.2 Трикутна шліфпластина

Встановіть трикутну шліфувальну пластину, щоб використовувати пристрій як дельта-шліфувальну машину.

5.2.1 Кріплення шліфпаперу

Кріплення типу "липучка" дозволяє легко змінювати шліфувальний папір. Переконайтеся, що отвори для пиловідведення на шліфпапері та шліфувальній пластині суміщені.

5.3 Встановлення адаптера пиловідведення для шліфувальної пластини (Мал. 3/4)

Адаптер пиловідведення запобігає накопиченню бруду та високому вмісту пилу в повітрі, а також полегшує утилізацію пилу.

- Розмістіть пристрій у стійкому положенні, як описано у 5.1.
- Встановіть адаптер (6) з розташуванням кріплення (2) як показано на Мал. 3.
- Повертайте адаптер (6) як показано на Мал. 4 доки він не зафіксується.
- Для гвинта (5) обов'язково використовуйте шайбу (4) (Мал. 2). Вигин шайби повинен бути спрямований вгору.
- Встановіть трикутну шліфпластину на адаптері (6) і на кріплення (2), щоб штифти кріплення (2) вставлялися у заглиблення пластини (8), потім зафіксуйте як показано на Мал. 6.
- Підключіть пристрій до витяжки або пилососа. Це забезпечить чудове видалення стружки та пилу з заготовки.

Переваги полягають у тому, що ви захистите як пристрій, так і власне здоров'я. Ваше робоче місце також буде чистим і безпечним.

6. Експлуатація

6.1 Включення/Виключення (Мал. 7)

Для включення пристрою переведіть перемикач (1) вперед.

Для виключення пристрою переведіть перемикач (1) назад.

6.2 Практичні поради

- Включіть пристрій.
- Працюйте з приладом у напрямку від себе.
- Ніколи не проводіть руки перед безпосередньою робочою зоною.
- Використовуйте тільки справні та непошкоджені насадки.

Насадки для роботи

Пиляння: дерева і пластика.

Вказівки щодо роботи:

При пилянні звертайте увагу на сторонні тіла в матеріалі та при необхідності видаляйте їх. Занурювальне різання дозволено лише для м'яких матеріалів, таких як дерево або гіпсокартон.

Шліфування: шліфування поверхонь по краях, в кутах або у важкодоступних місцях. В залежності від застосовуваного полотна для шліфування дерева, фарби, лаку і т.д.

Вказівки щодо роботи:

Пристрій є особливо продуктивним при шліфуванні важкодоступних кутів і кантів. При обробці профілів та заокруглених переходів можна шліфувати тільки наконечником або кантом шліфувального круга. Відповідно до оброблюваного матеріалу та величини заданого знімання поверхні можна використовувати різний шліфувальний папір. Величина знімання поверхні залежить, головним чином, від вибору шліфувального полотна та від зусилля притискання шліфувального круга.

Зішкрібання: Зішкрібання старого фарбового покриття або клеючих речовин.

Вказівки щодо роботи:

Підведіть застосовуваний інструмент до оброблюваного місця. Зішкрібання починайте під малим кутом та при незначному тиску притискання. При зовеликому тиску притискання можна пошкодити підоснову (наприклад, дерево, штукатурку).

6.3 Регулятор швидкості (Мал. 8)

Ви можете регулювати оберти, повертаючи регулятор швидкості (3).

Напрямок плюса: Вища швидкість

Напрямок мінуса: Нища швидкість

7. Заміна кабелю живлення

Небезпека!

Якщо кабель живлення цього приладу пошкоджений, то для запобігання виникнення нещасних випадків його повинен замінити виробник або його сертифікована сервісна служба чи інший кваліфікований спеціаліст.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!

Перед початком всіх робіт по чистці від'єднайте мережевий штекер приладу від мережі.

8.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

8.2 Вугільні щітки

Якщо виникає занадто багато іскр, потрібно щоб щітки перевірів електрик. **Небезпека!** Замінити вугільні щітки дозволяється лише електрику.

8.3 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

8.4 Замовлення запчастин

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Артикульний номер запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua.

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упаковці, яка служить для запобігання пошкодженню при транспортуванні. Ця упаковка є сировиною і тому може бути застосована повторно або може бути знову повернута в сировинний кругообіг. Прилад і супутні товари до нього складаються з різних матеріалів, як наприклад, із металу і пластмас. Несправні деталі віддайте на утилізацію спеціального сміття. Проконсультуйтеся в спеціалізованому магазині або в місцевої адміністрації.

10. Зберігання

Зберігайте обладнання та супутні товари до нього у темному і сухому місці, недоступному для дітей при температурі вище нуля. Ідеальна температура зберігання становить від 5 до 30°C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному упакованні.



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavујамо сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Multifunktionswerkzeug* TC-MG 250 CE (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/O = cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| Notified Body: | |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-2-4; EN IEC 55014-1;
EN IEC 55014-2; EN IEC 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321; EN 12100

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 21.03.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2022
Art.-No.: 44.651.85 I.-No.: 21011
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR022442
Documents registrar: Egginger Christoph
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Multifunction tool · F Outil multifonction · I Utensile multifunzione · DK/N Multifunktionsværktøj · S Multifunktionsverktyg · CZ Všeúčelové nářadí · SK Multifunkčné náradie · NL Multifunctioneel gereedschap · E Herramienta multifunción · FIN Monitoimiyökalu · SLO Večnamensko orodje · H Multifunkcionális szerszám · RO Unealtă multifuncțională · GR Πολυλειτουργικό εργαλείο · P Ferramenta multifunções · HR/BIH Višefunkcijski alat · RS Višefunkcionalni alat · PL Urządzenie wielofunkcyjne · TR Çok Amaçlı Alet · RUS Многофункциональный инструмент · EE Multifunktsionaalne tööriist · LV Multifunkcionāls instruments · LT Daugiafunkcinis įrankis · BG Мултифункционален инструмент · UKR Багатофункціональний інструмент · MK Мултифункционална алатка · NO Multifunksjonsverktøy · IS Multisög